

PALACIO DE LA MONEDA  
M 13 ABR 93 M  
RECEPCION  
DE DOCUMENTOS

Santiago, 13 de Abril de 1993

305/32

ARCHIVO

REPU

REC

R.

93 / 7664  
13 ABR 93

CHILE

A

IVO

Señor  
PATRICIO AYLWIN AZOCAR  
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE  
LA MONEDA  
PRESENTE.-

Excelentísimo Señor Presidente:-

C.B.E.	<input checked="" type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

La Coordinadora Metropolitana de Retornados del Exilio Político, tienen el agrado de saludarlo y dirigirse a usted con el fin de solicitarle una entrevista personal como una forma directa de encontrar una solución efectiva al drama que vivimos miles de compatriotas que hemos retornado del exilio.-

Creemos que una reunión conjunta con los funcionarios de todas las Reparticiones Públicas que han sido designados por su Exélcencia, para atender a estos ciudadanos, se hace indispensable y urgente ya que estos organismos se han tornado burocráticos e insensibles a nuestros problemas haciendo de la ley # 18994 un documento de Derechos que no se concretan en la realidad.

Adjuntamos copia de un comunicado de Prensa con algunos de los puntos más sobresalientes de nuestras aspiraciones.

Reiteramos nuestros saludos y deseos de éxito en su Gestión Gubernamental, atentamente

DIRECTIVA DE LA COORDINADORA METROPOLITANA  
DE RETORNADOS DEL EXILIO POLITICO

RICARDO PEREZ SOTO  
SECRETARIO EJECUTIVO

VICTORIA OSORIO  
PRESIDENTE



Calle  
Tucapel Jimenez # 62 - 3º piso - Santiago  
**COMITE PRO-RETORNO DE EXILIADOS**



COMUNICADO DE PRENSA.

LA COORDINADORA NACIONAL DE RETORNADOS DE CHILE Y LA COORDINADORA METROPOLITANA ENTREGAN A LA OPINION PUBLICA SU DENUNCIA FRENTE A LAS DEMANDAS DE LOS RETORNADOS AUN NO RESUELTAS:..

1.-SE HA PRESENTADO AL PARLAMENTO UN PROYECTO DE LEY POR EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA PARA QUE SE APRUEBE LA AMPLIACION DEL PLAZO DE FUNCIONAMIENTO DE LA OFICINA NACIONAL DEL RETORNO, APOYAMOS ESTA INICIATIVA, CONSIDERAMOS QUE ESTA ES UNA CAUSA QUE DEBERIAN INCORPORAR EN SU PROGRAMA TODOS LOS ACTUALES CANDIDATOS A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA PARA QUE ESTE SERVICIO CUMPLA CON EL COMETIDO QUE SE LE HA ASIGNADO EN LA LEY.

2.-COMO EX EXILIADOS DE CHILE, CREEMOS QUE LAS CRITICAS DE LA DERECHA TANTO DE LA UDI COMO RENOVACION NACIONAL, A LA OFICINA NACIONAL DE RETORNO, NO TIENEN BASE MORAL NI ETICA, PORQUE ELLOS FUERON LOS RESPONSABLES DEL EXILIO POLITICO Y DE LAS VIOLACIONES A LOS DERECHOS HUMANOS EN NUESTRO PAIS.

3.-A PESAR DE NUESTRO RESPALDO A LA OFICINA NACIONAL DEL RETORNO, CONSIDERAMOS QUE ESTA MANIFIESTA EN SU ACCIONAR UNA SERIE DE INSUFICIENCIAS QUE HACEN CADA VEZ MAS DIFICIL LA RELACION CON LOS RETORNADOS, ENTRE ESTAS PODEMOS SEÑALAR LA PERMANENTE BUROCRACIA, QUE SE EXPRESA EN LARGAS TRAMITACIONES, LA INSENSIBILIDAD DE LA MAYORIA DE LAS ASISTENTES SOCIALES, ANTE ESTO LA DIRECCION DE LA OFICINA DEBIERA INSTRUIR LOS SUMARIOS ADMINISTRATIVOS CORRESPONDIENTES POR NOTABLE ABANDONO DE SUS FUNCIONES.

4.-POR OTRO LADO, EN EL ULTIMO TIEMPO HEMOS PODIDO COMPROBAR QUE MULTIPLES COMPROMISOS ASUMIDOS NO SE HAN CUMPLIDO, COMO HAN SIDO LOS CONVENIOS DEL BANCO DEL ESTADO, EN EL CUAL LA DIRECCION DEL BANCO NO CUMPLIO CON EL ACUERDO DE REBAJAR LAS EXIGENCIAS DE LAS GARANTIAS QUE CONTRAJÓ CON EL BANCO ALEMÁN, LA EMBAJADA ALEMANA, LA OFICINA NACIONAL DEL RETORNO Y LOS RETORNADOS, LO QUE REPRESENTA UNA BURLA ANTE LAS LEGITIMAS ASPIRACIONES DE LA POBLACION RETORNADA.

5.-LA SITUACION DE DESEMPEÑO QUE AFECTA A LOS RETORNADOS ES TREMENDAMENTE GRAVE, ES ASI, QUE SEGUN EL GOBIERNO, EL DESEMPEÑO EN CHILE ES ALREDEDOR DE UN 6%. A NIVEL DE LOS RETORNADOS, SEGUN ESTE MISMO EL DESEMPEÑO ES SOBRE UN 33% O SEA 6 VECES SUPERIOR A LA MEDIA NACIONAL, SIENDO QUE, ES LA OFICINA NACIONAL DE RETORNO LA RESPONSABLE DE LA COORDINACION DE LA REINSECCION LABORAL DE LOS RETORNADOS.

6.-RESPECTO A LA SITUACION PREVISIONAL, ESTA SE IGUALA A LA DE LOS EXONERADOS CON LAGUNAS PREVISIONALES ENTRE 10 A 17 AÑOS, NO TENIENDO HASTA EL DIA DE HOY LA OFICINA NINGUN PROGRAMA DE SOLUCION ANTE ESTE GRAVE PROBLEMA.



7.-RESPECTO A LA VIVIENDA SOLO UN 27% TIENE CASA PROPIA, EL RESTO ES ALLEGADO, VIVE CON FAMILIARES O ARRIENDA, ALREDEDOR DE 50 RETORNADOS SUFRIERON DURANTE LA DICTADURA LA CONFISCACION DE SUS CASAS, SIN QUE HASTA EL MOMENTO EXISTA LA POSIBILIDAD DE QUE LES SEAN DEVUELTAS.

8.-A TODO ESTO SE SUMAN LAS DIFICULTADES PARA NACIONALIZAR LOS FAMILIARES DE LOS RETORNADOS, TRAMITES QUE SON ALTAMENTE COSTOSOS Y ANTE LO CUAL LA OFICINA NACIONAL DE RETORNO NO HA ESTABLECIDO NINGUN COMPROMISO SERIO CON EXTRANJERIA.

9.-RESPECTO A LA EDUCACION, EXISTE UNA CARENCIA DE CURSOS ESPECIALIZADOS EN HISTORIA Y CASTELLANO PARA LOS HIJOS DE RETORNADOS, Y EN CUANTO A LA EDUCACION SUPERIOR NO EXISTEN POSIBILIDADES DE BECAS PARA PODER ESTUDIAR EN LAS UNIVERSIDADES CHILENAS Y LOS CUPOS QUE EXISTEN SON OCUPADOS POR HIJOS DE DIPLOMATICOS.

10. SOLICITAMOS REVISION DEL FUNCIONAMIENTO DE LAS O.N.G. QUE SON DEPENDIENTES EN LO ECONOMICO DE LA O.N.R., COMO SON EL PIDEE, WUS, FRAL Y LA FUNDACION DE AYUDA AL RETORNADO Y OTRAS, AL MISMO TIEMPO PEDIMOS PARTICIPACION EN ESAS O.N.G. Y EN TODAS LAS QUE SE FORMEN PARA BENEFICIAR A LOS RETORNADOS.

11 .-EN CUANTO A LA LEY QUE DETERMINO FRANQUICIAS TRIBUTARIAS PARA LOS RETORNADOS, LA OFICINA NACIONAL DE RETORNO EMITIO UN CERTIFICADO DE ADUANAS FALSIFICABLE, LO QUE HA IMPLICADO QUE DELINCUENTES SE DEDIQUEN A LA FALSIFICACION DE ESTOS INSTRUMENTOS PUBLICOS. ANTE ESTO SE HAN ABIERTO DIVERSOS PROCESOS JUDICIALES, EN LOS CUALES SE HAN DICTADO ORDENES DE ARRAIGO, AUTOS DE PROCESAMIENTO, CITACIONES, CAREOS, INTERROGATORIOS DE INVESTIGACIONES. DE TODA ESTA SITUACION LOS RETORNADOS NO TENEMOS NINGUNA RESPONSABILIDAD Y POR TANTO LLAMAMOS A LA OFICINA NACIONAL DE RETORNO A QUE ENTREGUE DOCUMENTOS NO FALSIFICABLES SIN DEMORA.

12.-TODA ESTA SITUACION QUE DENUNCIAMOS EXISTE PORQUE LA OFICINA NACIONAL DE RETORNO, NO ESCUCHA A LOS RETORNADOS, NO ABRE CAUCES DE PARTICIPACION, FALTA TRANSPARENCIA EN EL MANEJO DE LOS RECURSOS FINANCIEROS.

13.-RESPECTO A LA APLICACION DE LA LEY QUE HA PERMITIDO REGULARIZAR LOS TITULOS PROFESIONALES Y TECNICOS DE LOS RETORNADOS, SE DAN EN LA PRACTICA UNA SERIE DE IRREGULARIDADES QUE HA IMPEDIDO QUE HUNEROSOS PROFESIONALES PUEDAN EJERCER EN CHILE.

14.-OTRA SITUACION QUE SE HA TORNAO ALTAMENTE DRAMATICA SON LOS CIENTOS DE ESTUDIANTES QUE SE ENCUENTRAN EN LA URSS, LOS CUALES, AL RETORNAR ESTARAN EN UNA SITUACION AUN PEOR, POR NO EXISTIR PLANES CONCRETOS PARA SU ACOGIDA.

15.-EXIGIMOS QUE LA DIRECCION DE LA OFICINA NACIONAL DE RETORNO

NOS DE UNA MEJOR ATENCION A LOS DIRECTIVOS DE LA ORGANIZACION DE RETORNADOS Y SOLUCIONE ESTOS PROBLEMAS, QUE SE HAGA UNA FISCALIZACION POR PARTE DEL EJECUTIVO DE LAS FUNCIONES DE ESTE SERVICIO PUBLICO, EL CUAL, SI NO MEJORA SU TRABAJO SEGUIRA DESPRESTIGIANDOSE ANTE LA OPINION PUBLICA Y LOS RETORNADOS.

15.-POR DEFENDER ESTA OFICINA NACIONAL DE RETORNO, DIRECTAMENTE DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, SEGUN LA LEY, HEMOS CONSIDERADO NECESARIO ENTREVISTARNOS CON EL, PARA QUE JUNTO A LA O.N.R., PRESENTEMOS NUESTRAS DEMANDAS Y ENCONTREMOS UNA RESPUESTA POSITIVA, PARA LO CUAL CONCURRIREMOS PERSONALMENTE A LA MONEDA EN EL DIA DE HOY, Y PEDIR QUE SE CUMPLA CON LA LEY Y EL PROGRAMA DE GOBIERNO.

COORDINADORA NACIONAL DE RETORNADOS DE CHILE  
COORDINADORA METROPOLITANA DE RETORNADOS.

SANTIAGO. 13 DE ABRIL DE 1993.





ARCHIVO Ant. 93/7664

CBE. 93/7664

Santiago, 14 de abril de 1993

Señora  
Victoria Osorio  
Presidente  
Tucape Jiméneez 62, piso 3  
Santiago

Estimada señora:

Tengo el agrado de acusar recibo  
de su carta del 13 de abril.

Cumplo con informarle que está siendo  
debidamente estudiada para su oportuna consideración.

Saluda atentamente a Ud.

*p.p. Isabel M. Mudeu*

CARLOS BASCUÑAN EDWARDS

Jefe de Gabinete Presidencial

IBU/ssr

c.c.: Archivo Presidencial



Ant. 93/7664

CBE. 93/7664

Santiago, 14 de abril de 1993

Señora  
Victoria Osorio  
Presidente  
Tucape Jiméñez 62, piso 3  
Santiago

ARCHIVO

Estimada señora:

Tengo el agrado de acusar recibo  
de su carta del 13 de abril.

Cumplo con informarle que está siendo  
debidamente estudiada para su oportuna consideración.

Saluda atentamente a Ud.

CARLOS BASCUÑAN EDWARDS

Jefe de Gabinete Presidencial

IBU/ssr

c.c.: Archivo Presidencial